



TIN MỤC VỤ

GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM



GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

2412-48th Street SE - Calgary, AB T2B 1M4
Phone / Fax: 403 262 1078

Linh Mục Chánh Xứ
J.B. Nguyễn Đức Vương 403 479 4638

Linh Mục Phó Xứ
Giuse Phạm Công Liêm 403 465 3101

BÍ TÍCH

- Giải Tội**
20 phút trước các Thánh Lễ
- Rửa Tội Trẻ Em**
3:30 PM thứ Bảy cuối tháng
- Hôn Phối**
Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha 6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ
- Xức Dầu Bệnh Nhân**
Liên lạc với linh mục bất cứ lúc nào
- Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân**
Liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha

THÁNH LỄ

- Thứ Hai - Thứ Sáu**
11:00 AM; 6:00 PM
- Thứ Bảy**
9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ
4:30 PM; 6:00 PM
- Chúa Nhật**
9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM
- Chầu Thánh Thể**
Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đâu Tháng:
5:30 PM

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

- Chủ Tịch**
Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh . . . 587 889 7907
- Phó Nội Vụ**
Giuse Trần Thanh Hải. 403 608 0733
- Phó Ngoại Vụ**
Michael Nguyễn 403 615 9568
- Thư Ký**
Maria Vũ Thị Hồng 403 889 9872
- Thư Ký Giáo Xứ**
Maria Đặng Thị Mỹ Loan . . . 403 262 1078

CHÚA NHẬT 26 THƯỜNG NIÊN - Ngày 26 Tháng 9, Năm 2021



Ban giảng viên Giáo lý - Năm học 2021 - 2022

Bài đọc 1 Ds 11,25-29

Bài trích sách Dân số.

Hồi đó, Đức Chúa ngự xuống giữa đám mây và nói chuyện với ông Mô-sê. Người lấy một phần Thần Khí đang đậu trên ông mà đặt trên bảy mươi kỳ mục. Khi Thần Khí đậu xuống trên các ông thì các ông bắt đầu phát ngôn, nhưng việc đó không tái diễn nữa.

Bảy giờ có hai người ở lại trong trại, một người tên là En-đát, một người tên là Mê-đát. Các ông đã được ghi trong danh sách kỳ mục, nhưng đã không đến Lễ. Thần Khí đậu xuống trên các ông và các ông bắt đầu phát ngôn trong trại. Một người thanh niên chạy đi báo tin cho ông Mô-sê rằng : “Ông En-đát và ông Mê-đát đang phát ngôn trong trại !” Ông Giô-suê con ông Nun, từng theo hầu ông Mô-sê từ hồi còn nhỏ, lên tiếng nói với ông Mô-sê : “Thưa thầy, xin thầy ngăn cản họ !” Nhưng ông Mô-sê trả lời : “Anh ghen dùm tôi à ? Phải chi Đức Chúa ban Thần Khí trên toàn dân của Người để họ đều là ngôn sứ !” Vì Đức Chúa đã ban Thần Khí của Người trên họ.

Bài đọc 2 Gc 5,1-6

Bài trích thư của thánh Gia-cô-bê tông đồ.

Giờ đây, hỡi những kẻ giàu có, các người hãy than van rên rỉ về những tai hoạ sắp đổ xuống trên đầu các người. Tài sản của các người đã hư nát, quần áo của các người đã bị mối ăn. Vàng bạc của các người đã bị rỉ sét ; và chính rỉ sét ấy là bằng chứng buộc tội các người ; nó sẽ như lửa thiêu huỷ xác thịt các người. Các người đã lo tích trữ trong những ngày sau hết này. Các người đã gian lận mà giữ lại tiền lương của những thợ đi cắt lúa trong ruộng của các người. Kia, tiền lương ấy đang kêu lên oán trách các người, và tiếng kêu của những thợ gặt ấy đã thấu đến tai Chúa các đạo binh. Trên cõi đất này, các người đã sống xa hoa, đã buông theo khoái lạc, lòng các người đã được no đầy thoả mãn trong ngày sát hại. Các người đã kết án, đã giết hại người công chính, và họ đã chẳng cưỡng lại các người.

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mác-cô.

Khi ấy, ông Gio-an nói với Đức Giê-su rằng : “Thưa Thầy, chúng con thấy có người lấy danh Thầy mà trừ quỷ. Chúng con đã cố ngăn cản, vì người ấy không theo chúng ta.” Đức Giê-su bảo : “Đừng ngăn cản người ta, vì không ai lấy danh nghĩa Thầy mà làm phép lạ, rồi ngay sau đó lại có thể nói xấu về Thầy. Quả thật, ai không chống lại chúng ta là ủng hộ chúng ta.

“Ai cho anh em uống một chén nước vì lẽ anh em thuộc về Đấng Ki-tô, thì Thầy bảo thật anh em, người đó sẽ không mất phần thưởng đâu.

“Ai làm cố cho một trong những kẻ bé mọn đang tin đây phải sa ngã, thì thà buộc cối đá lớn vào cổ nó mà ném xuống biển còn hơn. Nếu tay anh làm cố cho anh sa ngã, thì chặt nó đi ; thà cụt một tay mà được vào cõi sống còn hơn là có đủ hai tay mà phải sa hoả ngục, phải vào lửa không hề tắt. Nếu chân anh làm cố cho anh sa ngã, thì chặt nó đi ; thà cụt một chân mà được vào cõi sống còn hơn là có đủ hai chân mà bị ném vào hoả ngục. Nếu mắt anh làm cố cho anh sa ngã, thì móc nó đi ; thà chột mắt mà được vào Nước Thiên Chúa còn hơn là có đủ hai mắt mà bị ném vào hoả ngục, nơi giòi bọ không hề chết và lửa không hề tắt.”

LỊCH PHỤNG VỤ

26 **CHÚA NHẬT 26 MÙA TN.**
Ds 11,25-29; Gc 5,1-6;
Mc 9,38-43.45.47-48

GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG

H. Có những trường hợp nào xâm phạm đến sự sống người khác mà không mắc tội?

T. Có những trường hợp này: Một là bảo vệ mạng sống của mình hay của người khác vì bị kẻ ác tấn công; Hai là bảo vệ tổ quốc chống lại ngoại xâm (GLHT, 517).

CHIA SẺ

Không mắc tội trong những trường hợp này: Khi bị kẻ ác tấn công bất ngờ, gây nguy hiểm cho mạng sống, thì phải chống đỡ hoặc không chế kẻ ác, mà có thể ảnh hưởng đến tính mạng kẻ ác; Trên đường đi, gặp một người yếu thể đang bị kẻ ác hành hung, chúng ta phải ra tay cứu giúp. Nếu kẻ ác dùng bạo lực hoặc hung khí để ức hiếp hoặc làm hại người khác, thì chúng ta cũng phải tìm đủ mọi cách để không chế chúng; Theo luật pháp, chúng ta phải làm nghĩa vụ quân sự và phải ra chiến trường chiến đấu nhằm bảo vệ tổ quốc chống ngoại xâm.

- 27. Thứ Hai. Thánh Vinh Sơn Phaolô, Lm. Lễ nhớ
Dcr 8,1-8; Lc 9,46-50
- 28. Thứ Ba. Dcr 8,20-23; Lc 9,51-56
- 29. Thứ Tư. CÁC TỔNG LÃNH THIÊN THẦN MICAE, GABRIE, VÀ RAPHAEL. Lễ kính
Đn 7,9-10.13-14 hoặc Kh 12,7-12a; Ga 1,47-51

- 30. Thứ Năm. Thánh Hiêrônimô, Lmtsht. Lễ nhớ
Nkm 8,1-4a.5-6.7b-12; Lc 10,1-12

THÁNG MƯỜI

“Qua vẻ giản dị của các yếu tố, lời kinh có được chiều sâu của toàn bộ sứ điệp Tin Mừng, mà ta có thể gọi là một bản tóm lược... Với kinh Mân Côi, dân Kitô giáo theo học tại ngôi trường của Đức Maria và được dẫn đến chiêm ngưỡng vẻ đẹp trên dung nhan của Đức Kitô và kinh nghiệm chiều sâu thẩm tình yêu của Người. Qua kinh Mân Côi các tín hữu lãnh nhận vô vàn ơn thiêng, hầu như qua chính đôi tay của Mẹ Đấng Cứu Thế” (Tông thư Kinh Mân Côi Đức Trinh Nữ Maria của Đức Thánh Cha Gioan-Phaolô II ngày 16.10.2002, số 1).

Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG

Cầu cho mọi người đã được rửa tội biết tham gia vào việc truyền giáo, sẵn sàng cho sứ vụ này, bằng cách trở nên chứng nhân của một đời sống thấm đượm hương vị Tin Mừng.

- 01. Thứ Sáu đầu tháng.
THÁNH TÊRÊXA HÀI ĐỒNG GIÊSU. Lễ kính.
Is 66,10-14c; Mt 18,1-4
- 02. Thứ Bảy đầu tháng.
Các Thiên Thần Hộ Thủ. Lễ nhớ
Xh 23,20-23; Mt 18,1-5.10
- 03. **CHÚA NHẬT 27 MÙA THƯỜNG NIÊN.**
St 2,18-24; Hr 2,9-11; Mc 10,2-16

THÔNG BÁO

THƯ MỜI HỌP LÚC 12 GIỜ 30 TRƯA CHÚA NHẬT NGÀY 26/9/21

Kính thưa quý Cha, Đoàn thể, Phong Trào, Ca Đoàn, quý Ban ngành. Để chuẩn bị cho ngày Khánh thành Linh Đài Đức Mẹ La Vang tại Giáo Xứ ngày 09/10/2021. Chúng tôi Ban Thường Vụ kính mời quý Cha quý Đoàn Thể, Phong Trào Ca Đoàn, Ban Ngành đến tham dự buổi họp vào Chúa Nhật lúc 12:30 giờ trưa ngày 26/9/2021 để chúng ta cùng sắp xếp việc tổ chức sự kiện lớn này được thành công tốt đẹp. Rất mong sự hiện diện của Quý vị. - Kính Mời. TM HĐMVGXVSL - Nguyễn Ngọc Ánh

NGUYỆT HỘI HUYNH ĐOÀN ĐA MINH

Buổi họp nguyệt hội thường niên tháng 10 năm 2021 của Huynh Đoàn Đa Minh sẽ được tổ chức ngay sau thánh lễ và giờ chầu sáng Thứ 7, ngày 2 tháng 10 năm 2021. Xin mời các đoàn viên đi tham dự thánh lễ Thứ Bảy đầu tháng và ở lại họp Nguyệt Hội. - Hoà Đễ

THÔNG BÁO CÁC LỚP GIÁO LÝ ONLINE SẼ HỌC TỪ 2:00-3:15 PM Bắt đầu Thứ 7 tuần này Sep 25, 2021_

GL CLASSES MOVED TO 2:00-3:15 PM START THIS SAT SEP 25, 2021

Kính Chào Quý Phụ Huynh,

Cảm ơn quý phụ đã đáp lại lời mời gọi của BGL dành thời gian tham dự buổi họp vào tối thứ hai ngày 20 tháng 9 vừa qua. Xin quý phụ huynh (nhất là những phụ huynh nào không thể tham dự buổi họp vừa qua) dành một ít thời gian coi lại những ý chính sau đây:

1. Các lớp GL sẽ tiếp tục học online hay tại nhà thờ?

Tạm thời các lớp GL sẽ học online. Nhưng khi tình trạng dịch bệnh khả quan hơn và luật giãn cách được nới lỏng các cháu sẽ trở lại học tại nhà thờ.

2. Lệ phí đã đóng, chưa đóng?

BGL tạm ngưng thu lệ phí. Nếu việc học online chỉ trong thời gian ngắn thì BGL sẽ thu lệ phí của các học sinh chưa đóng khi các em trở lại học tại nhà thờ. Trong trường hợp dịch bệnh không thuyên giảm mà phải kéo dài việc học online. Ban giáo lý sẽ xin hỏi trả lại hết lệ phí đã thu của quý phụ huynh. Tất cả những chi phí ban giáo lý đã và sẽ chi tiêu cho năm học giáo xứ sẽ tài trợ. BGL sẽ cho thông báo chi tiết sau.

3. Thay đổi giờ học?

Các lớp GL online sẽ học từ 2:00-3:15pm thứ 7 hàng tuần bắt đầu thứ 7 tuần này ngày 25 tháng 9 ! Cho phù hợp với một số anh chị em GLV cũng như các em học sinh muốn đi tham dự thánh lễ 4:30 pm với gia đình

4. Những điều phụ huynh cần lưu ý khi các cháu học GL online

Xin hãy Hỗ trợ khuyến khích các em mở màn hình trực tuyến(webcam) Để các giáo lý viên và các bạn học cùng lớp được gặp gỡ quen biết. Nhất là giúp giáo lý viên biết được sự tập trung của các em để có thể giúp việc học hỏi giáo lý hiệu quả hơn. Làm cho lớp học được ấm cúng, cũng như nâng đỡ tinh thần các giáo lý viên khi đang thiện nguyện nỗ lực giúp các cháu học giáo lý. Năm vừa qua nhiều giáo lý viên cảm thấy hụt hẫng (cô đơn) vì khi giảng dạy phần đông các em nhất là các em từ lớp 5 trở lên không mở màn hình nên các giáo lý viên không biết những nỗ lực cố gắng, hy sinh của mình các em có tiếp thu được hay không, và Đôi lúc tự hỏi không biết mình đang nói chuyện với các em học sinh hay chỉ là với màn hình.

Nếu được xin quý phụ huynh giúp đỡ cho các em ngồi học nghiêm túc hơn. Năm ngoái đôi khi thấy các em nhỏ vừa nằm vừa học. Lại cũng có em trong giờ học gia đình mở tivi coi phim rất ồn ào ảnh hưởng tới lớp học của các cháu.

5. Ký đơn đồng ý cho phép các em sử dụng hệ thống thông tin để học online

Xin quý phụ huynh nhấn vào đường link bên dưới để ký vào Google form cho phép các em sử dụng hệ thống thông tin trong việc học

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfZAqvexwQd-NPdzUaNooEjg1joY_LybaMda42gav5dCuhWTqQ/view-form?usp=sf_link

6. Tất cả quý phụ huynh được mời vào trang Facebook của

ban giáo lý để coi các thông tin cũng như những sinh hoạt của ban giáo lý.

7. Những thắc mắc hoặc góp Ý của quý phụ huynh cho ban giáo lý?

Những lớp quan trọng như lớp 3 và lớp 6, có thể đến nhà thờ học được không?

Vì phòng học có giới hạn và số học sinh quá đông, BGL tạm thời không thể cung cấp những lớp trực tiếp tại nhà thờ.

Hiện tại BGL & TNTT không thể tổ chức Tết Trung Thu cho các em vào thứ bảy tuần này như dự định. Tuy nhiên, như cha xứ đã hứa sẽ phát bánh trung thu cho các em học sinh. Vậy nếu em nào đi tham dự thánh lễ vào thứ bảy tuần tới (Sat 4:30 Pm Mass on October 2), xin đăng ký với GLV của Các em để ban giáo lý cũng như cha sẽ chuẩn bị quà trung thu cho các em.

Nếu quý phụ huynh có câu hỏi hay thắc mắc gì, xin vui lòng liên lạc với BGL qua email: bangiaolytnvsl@gmail.com. Xin cảm ơn quý phụ huynh vẫn luôn đồng hành với BGL trong việc học hỏi và phát triển đời sống thiêng liêng. Xin Chúa chúc lành cho quý phụ huynh!

Nguyện xin Thiên Chúa ban muôn vàn ơn phúc xuống cho gia đình quý phụ huynh.

Dearest parents,

May the love, joy, and peace of the Holy Trinity be always with you!

BGL had the opportunity to meet up with parents on Monday, Sept 20 @7:30pm. If you did not attend the meeting, please look at the following general points discussed at the meeting:

1. Will GL classes continue to study online or at church?

Due to restrictions at the moment, GL classes will continue online until it is safe for everyone to return to in-person classes. BGL will send out an email with further notifications when necessary.

2. Fees paid, not yet paid?

If GL classes continue to be online, parents do not need to pay for fees and if parents have paid, parents will receive full refund. However, if GL classes return to in-person, parents need to pay registration fees. All catechism expenses that have been and will be spent for the school year will be covered by the parish

3. Change the class time?

To help GLV & students and families prepare for the 4:30pm Mass, GL class time will change to 2:00-3:15pm starting this Saturday, Sept 25.

4. Things parents need to be aware of when their children learn GL online

Please encourage students to turn on their cameras when attending GL classes as to create community and closeness while learning.

5. Sign the consent form to allow students to use the informa-

tion system to study online

Please go to the link below to sign the media consent form signed ASAP for students to use technology for classes.

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfZAqvexwQd-NPdzUaNooEjg1joY_LybaMda42gav5dCuhWTqQ/view-form?usp=sf_link

6. All parents are invited to join Ban Giao Ly Facebook page to view the seminary's information and activities

7. Questions or suggestions for BGL?

Can students from grade 3 and 6 return to church for in-person classes as those are important classes?

Unfortunately, due to the limited space in the church and the high number of students, we cannot provide in-person classes at this time.

*** This Saturday, BGL & TNTT cannot hold the Mid-Autumn Festival for the children this Saturday as planned. However, Father Vuong promised to distribute moon cakes to the students. So, if any of you are going to Mass next Saturday (Sat 4:30 Pm Mass October 2), please register with your GLV so BGL and Father will prepare mid-autumn gifts for you .

If you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact us by email: BGLConfirmation@gmail.com. Thank you for your continuous love and support in providing a good environment for students to learn about their spiritual life. May God bless you always! BGL

THÔNG BÁO SINH HOẠT THIẾU NHI THÁNH THỂ

Kính chào Quý Cha và quý Trường

Sau đây là tóm tắt nội dung buổi họp vào thứ 7 tuần trước, ngày 19/9/2021.

Buổi họp bắt đầu vào lúc 5:25 PM và kết thúc vào lúc 5:30 PM.

Nội dung:

- Vì các hạn chế mới trên toàn tỉnh đối với dịch COVID-19, kế hoạch cho Tết Trung Thu và các hoạt động trong tháng 10 bị hủy bỏ.
- Sinh hoạt hàng tuần cho Thiếu Nhi từ 2:00 PM đến 3:00 PM cũng buộc phải dừng lại đến khi có thông báo mới.
- Vẫn sẽ có lớp Dự Trường vào lúc 3:00 PM đến 4:00 PM chiều thứ 7 hàng tuần (lớp khai giảng ngày 19/9), nhưng lớp Đội Trường sẽ bị hoãn cùng với sinh hoạt Thiếu Nhi hàng tuần.
- Các Trường và Dự Trường được khuyến khích dự lễ Thiếu Nhi vào 4:30 PM thứ 7 hàng tuần.
- Phân công công việc cho các trường trên 18 tuổi (xin vui lòng xem sơ đồ đính kèm)
- Cha sẽ mời giáo sư về Việt Ngữ đến và hướng dẫn các Trường về kiến thức Việt Ngữ và kiến thức sư phạm để các Trường có thể dạy tiếng Việt trong tương lai. Hầu hết các trường đồng tình với giờ học vào lúc 2:00 PM chiều thứ Bảy hàng tuần, nhưng chưa có quyết định chính thức.

Greetings TNTT Calgary,

Here is a quick recap of the meeting we had on September 19.

Meeting started @5:25 PM; Meeting concluded @5:30 PM

Discussion points:

- Due to the new province-wide COVID-19 restrictions, we have to cancel our plans for the Mid-Autumn Festival, as well as our activities in October.
- We will be postponing weekly sinh hoat for Thieu Nhi from 2:00 PM to 3:00 PM every Saturday until further notice
- We will still have Du Truong classes from 3:00 PM to 4:00 PM on Saturdays (which started on September 19), but Doi Truong classes will be postponed, together with weekly sinh hoạt
- Youth Leaders are strongly encouraged to attend mass for Thieu Nhi at 4:30 PM on Saturday every week.
- Responsibility assignments for Youth Leaders over 18 (please see the attached graph).
- Father will invite a professor who specializes in teaching the Vietnamese language to come and provide Youth Leaders with knowledge and educational skills so we may be able to professionally teach Vietnamese in the future. A majority of Youth Leaders agree to have classes at 2:00 PM weekly on Saturday, but this remains pending for further discussion.

TNTT Calgary - Đoàn Thánh Vinh Sơn Liêm

VEYM Chapter at Vincent Liem Parish, Calgary, AB tnttcalgary@gmail.com

1/10/21 LỄ THÁNH TÊ-RÊ-SA BỔN MẠNG CA ĐOÀN TRÂM HƯƠNG

Vào ngày thứ Sáu 1/10 là lễ Thánh Tê-rê-sa Hải Đồng Giê-su bổn mạng Ca Đoàn Trâm Hương, được dời vào lễ 11 giờ sáng Chúa nhật 3/10/21, xin mời quý thành viên của Ca Đoàn đến tham dự thánh lễ, cầu nguyện xin Thánh Tê-rê-sa bầu cử trước mặt Chúa cho con đại dịch sớm chấm dứt để Anh Chị Em tiếp tục dùng lời ca tiếng nhạc phục vụ Chúa và cộng đoàn. Ca đoàn Trường Đình Thọ thân mời.

1/10/21 LỄ THÁNH TÊ-RÊ-SA BỔN MẠNG CHƯƠNG TRÌNH THÁNG TIẾN HÔN NHÂN

Ban phục vụ Chương Trình Tháng Tiến Hôn Nhân thân mời quý Song Nguyên đến tham dự thánh lễ lúc 6 giờ chiều Chúa nhật ngày 3/10/21 để cùng cây trồng nơi Thánh Tê-rê-sa bầu cử trước mặt Chúa cho các Gia đình luôn được bình an, nhất là trong thời gian dịch bệnh đang xảy ra khắp nơi trên toàn thế giới. Thánh Tê-rê-sa với tinh thần đơn sơ, vâng lời và luôn ngiên ngẫm Lời Chúa hằng ngày xin cho chúng con sự sốt sắng lắng nghe Lời Chúa gìn giữ gia đình quý Song Nguyên và các gia đình. Thân mời, chủ nguyện Trần Thị Kim Ngân.

CHÀU MÌNH THÁNH CHÚA ĐẦU THÁNG 10/2021

Kính thưa cộng đoàn, vào cuối tuần mỗi đầu tháng chúng ta có những giờ cầu nguyện Thánh Chúa và Thánh Lễ.

1. Lúc 5 giờ 30 chiều thứ Sáu 1/10/21. Kính mời Thành Viên Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm giúp giờ Cầu nguyện với Kinh Mân Côi.

2. Lúc 9 giờ 30 sáng thứ Bảy có Thánh Lễ và sau đó có giờ Cầu nguyện với Kinh Thần Vụ do Huynh Đoàn Đa Minh giúp và sau đó sinh hoạt Nguyệt Hội.

3. Trước các Thánh Lễ 4 giờ 30; 6 giờ chiều thứ Bảy; 9 giờ , 11 giờ sáng và lúc 6 giờ chiều Chúa nhật có giờ cầu nguyện với Lòng Thương Xót Chúa. Ban Phụng Vụ giúp.

Kính mời mọi người đến trước 30 phút để cùng tham dự. Kính mời.

LỄ ĐỨC MẸ MÂN CÔI BỔN MẠNG HỘI MÂN CÔI 10/10/21

Ban Chấp Hành Hội Mân Côi xin kính mời quý thành viên đến tham dự Thánh Lễ lúc 11 giờ sáng Chúa nhật ngày 10/10/21 để tạ ơn Chúa và xin Mẹ Mân Côi bầu cử cùng Chúa cho cơn Đại Dịch được chóng chấm dứt. Xin quý vị lưu ý

1. Từ Chúa nhật này việc đọc kinh liên tiếp trong tháng Mân Côi đã có các Chuỗi để nơi Hành Lang Nhà Thờ, xin quý vị nhận về để cùng đọc.

2. Cộng đoàn sẽ có giờ gặp gỡ nói về tầm quan trọng của kinh Mân Côi lúc 10 giờ 15 đến 10 giờ 50 Chúa nhật ngày 10/9/21.

3. Xin quý Thành Viên Hội Mân Côi mặc đồng phục Trắng tham dự Thánh Lễ Đức Mẹ Mân Côi Chúa nhật 10/9/21. Kính mời , Bà Nguyễn Thị Bích Ngọc

MỜI THAM DỰ LỄ KHÁNH THÀNH LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG LÚC 6 GIỜ CHIỀU THỨ BẢY 9/10/21, NGÀY LỄ ĐỨC MẸ MÂN CÔI

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em, Giáo xứ hân hoan đón tiếp Đức Cha William McGrattan đến Thánh Hiến Linh Đài Đức Mẹ La Vang vào lúc 6 giờ chiều thứ Bảy ngày 09/10/21 (Không có thánh lễ lúc 4 giờ 30). Chương trình được sắp xếp như sau

- 5:30 Rước Đức Mẹ chung quanh nhà thờ.
- Nhóm Tông Đồ Trẻ dâng hoa tại Linh Đài.
- Đức Giám Mục Làm Phép Linh Đài và Quà Tặng, sau đó Thánh Lễ Tạ Ôn
- Sau Thánh Lễ là bữa cơm Cầm Tay (nếu ai muốn giúp đỡ ẩm thực hay tài chánh xin liên lạc với Thành Viên HĐMV hay Ban Ẩm Thực)

Kính mời toàn thể quý vị đến tham dự cuộc Rước và Thánh Lễ Tạ Ôn do Đức Giám Mục chủ tế. Kính mời.

LỄ TẠ ÔN THANKS GIVING THỨ HAI NGÀY 11/10/21

Kính thưa quý gia đình, ngày Lễ Tạ Ôn năm nay nhằm vào thứ Hai 11/10/21.

1. Kính mời quý Ông Bà, Anh Chị Em đến tham dự lễ lúc 11 giờ sáng và 6 giờ chiều.

2. Sau thánh lễ lúc 11 giờ chúng con sẽ ra Đất Thánh để cầu nguyện cho các Linh Hồn quý Cha và Giáo Dân.

3. Cầu chúc đến quý Gia Đình một cuối tuần Lễ Tạ Ôn nhiều niềm vui xum họp quay quần bên nhau tạ ơn Chúa, tri ân nhau.

TIỆC GÂY QUỸ HÀNG NĂM VỚI 3 GIẢI VÉ SỐ VÀO NGÀY 16/10/21.

Kính thưa quý vị, truyền thống từ quý cha tiên nhiệm, hàng năm Giáo xứ có buổi Tiệc gây quỹ giúp Giáo xứ. Ban Thường Vụ quyết định bữa tiệc sẽ vào tối thứ Bảy ngày 16/10/2021, tại nhà hàng Regency. (chỉ có thánh lễ 4 giờ 30, không có Thánh Lễ 6 giờ)

Xin quý vị cùng ủng hộ và đây là lúc tạo niềm vui chung sau đại dịch và Khánh thành Linh Đài Đức Mẹ La Vang và là cuối tuần Thanks Giving.

Ban Tổ Chức sẽ bán vé Dự Tiệc và gửi về mỗi gia đình 5 vé số (mỗi vé \$10.00). Tại nhà thờ, vé Dự Tiệc xin liên lạc với Ông Nguyễn Ngọc Ánh (587) 889-7907 hoặc Anh Đỗ Quỳnh (403) 807 – 5842. Hội Các Bà Mẹ Bán Vé Số mỗi cuối tuần tại hành lang nhà thờ.

- Vé Số sẽ xổ vào tối thứ Bảy 16/10/21 tại nhà hàng Regency.
- 3 giải thưởng tiền mặt dựa trên 60% số tiền bán vé Số.
- Xin quý vị gửi cùi vé và số tiền về giáo xứ trong thư hồi báo nếu muốn trúng số.
- Theo luật số ý tế, khi đi dự tiệc nhớ đem theo giấy chứng nhận đã chích 2 mũi

Xin Chúa qua lời bầu cử của Đức Mẹ La Vang, Thánh Vinh Sơn Liêm bổn mạng Giáo xứ luôn gìn giữ quý gia đình bằng an và hạnh phúc để chúng ta luôn biết cảm tạ Chúa không ngừng.

Ông Phao-lô Nguyễn Ngọc Ánh chủ tịch HĐMV và Trưởng Ban Xây Dựng Linh Đài Đức Mẹ La Vang

Chúng con Linh mục JB Nguyễn Đức Vượng và linh mục Giuse Phạm Công Liêm

TIỀN THU CHÚA NHẬT 25 TN 19/9/2021

- | | |
|------------------------------------|-------------|
| 1. Thánh lễ 4 giờ 30 chiều thứ Bảy | \$ 385.00 |
| 2. Thánh lễ 6 giờ 00 chiều thứ Bảy | \$ 705.00 |
| 3. Thánh lễ 9 giờ sáng Chúa nhật | \$ 1,360.00 |
| 4. Thánh lễ 11 giờ sáng Chúa nhật | \$ 1,130.00 |
| 5. Thánh lễ 6 giờ chiều Chúa nhật | \$ 760.00 |

CỘNG 5 LỄ \$ 4,340.00

- | | |
|-------------------------------------------|--------------------|
| Quỹ Xây Dựng | \$ 710.00 |
| Quà Linh Đài Đức Mẹ La Vang | \$23,500.00 |
| Hoa nén lễ phát tang anh Gioan B. NX Phần | \$200.00 |
| TỔNG CỘNG CUỐI TUẦN | \$28,750.00 |

GHI NHẬN “QUÀ XÂY DỰNG LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG” CHÚA NHẬT 19/9/21

1. Ô. B Cổ Huyền & Kim # 346	\$10,000.00(19/9)
2. Ô. B Trương Vị # 346 Bình An Hạ	\$10,000.00(19/9)
3. Ô. B Đỗ Trọng & Hồng #63	\$ 1,000.00 (19/9)
4. A. C Nguyễn Tuấn & Phương #255	\$ 1,000.00 (19/9)
5. A. C Võ Nhân & Thùy #332	\$ 500.00 (19/9)
6. A. C Nguyễn Long & Thy #189	\$ 500.00(19/9)
7. Ô. B Trần Quang & Tâm #459	\$ 200.00(19/9)
8. Anh Phạm Xuân Thịnh #	\$ 30.00(19/9).

NHỮNG ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CN 19/9/2021

	Vân Sơn Vietnamese Restaurant	\$20,000.00
63	Ô. B Đỗ Trọng & Hồng	\$1,000.00
255	A. C Nguyễn Tuấn (Top Nail) Phương	\$1,000.00
189	A. C Nguyễn Long & Thy	\$540.00
332	A. C Võ Nhân & Thùy	\$500.00
97		\$400.00
422	A. C Nguyễn Thiện & My	\$320.00
250	A. C Nguyễn Tri & Tuyền	\$220.00
459	Ô. B Trần Quang & Tâm	\$205.00
8	Ô. B Cổ Bùi Hùng & Hương	\$200.00
356	Chị Trần Lan	\$100.00
551	A. C Trần Văn Kết	\$100.00
690	A. C Nguyễn Peter & Linh	\$100.00
160	Ô. B Nguyễn Hiệp & Tuyết	\$80.00
148	A. C Nguyễn Duy & Trinh	\$70.00
568	Chị Nguyễn Thi Mộng Ngọc	\$70.00
318	A. C Phan Thạch & Trâm	\$60.00
323	A. C Tạ Anh & Sylvia	\$60.00
324	Ô. B Tạ Chí & Sa	\$60.00
392	A. C Phạm Nhân & Huyền	\$60.00
36	A. C Đinh Hiệp & Oanh	\$50.00
37	Ô. B Đặng Tính & Lan	\$50.00
95	Chị La Bích Thủy	\$50.00
111	Ô. B Mạch Hiền & Huệ	\$50.00
179	A. C Nguyễn Khoa & Đào	\$50.00
207	A. C Tổng Phương & Hà	\$50.00
234		\$50.00
235	A. C Nguyễn Phi Long	\$50.00
248	A. C Nguyễn Tích & Huyền	\$50.00
281	A. C Phạm Hải & Hoàng	\$50.00
297	A. C Phạm Lưu & Thủy	\$50.00
343	A. C Trần Hà & Thảo	\$50.00
441	A. C Phạm Thoại & Thủy	\$50.00
511	A. C Vũ Phong & Mai	\$50.00
583	A. C Trần Thiên & Long	\$50.00

DANH SÁCH NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 10

1. Martin Nguyễn Phước Thiện 6 tháng. Mất ngày

- 01/10/2001. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Sáu ngày 01/10/2021.
2. Maria Trần Thị Sáu 78 tuổi. Mất ngày 06/10/2015. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Tư ngày 06/10/2021.
3. Maria Phạm Thị Trọng 89 tuổi. Mất ngày 10/10/2007. Dâng lễ 6:00 pm Chúa nhật ngày 10/10/2021.
4. Cụ Ông Giuse Vũ Đức Đình 92 tuổi. Mất ngày 10/10/2020. Dâng lễ 6:00 pm CHúa nhật 10/10/2021.
5. Giuse Trần Ngọc Hiền 40 tuổi. Mất ngày 16/10/2008. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Bảy ngày 16/10/2021.
6. Maria Trần Thị Cấp 95 tuổi. Mất ngày 16/10/2017. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Bảy ngày 16/10/2021.
7. Maria Nguyễn Thị Mận 80 tuổi. Mất ngày 18/10/2005. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Hai ngày 18/10/2021.
8. Maria Trần Thị Hạt 87 tuổi. Mất ngày 19/10/2008. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Ba ngày 19/10/2021.
9. Julie Trần Thanh Tâm 25 tuổi. Mất ngày 19/10/2015. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Ba ngày 19/10/2021.
10. Augustino Đoàn Văn Sinh 71 tuổi. Mất ngày 20/10/2000. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Tư ngày 20/10/2021.
11. Maria Nguyễn Thị Loan 75 tuổi. Mất ngày 21/10/2009. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Năm ngày 21/10/2021.
12. Maria Nguyễn Thị Trương 90 tuổi. Mất ngày 22/10/2014. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Sáu ngày 22/10/2021.
13. Maria Lê Thị Võ 91 tuổi. Mất ngày 23/10/2010. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Bảy ngày 23/10/2021.
14. Giuse Đoàn Hữu Khải 77 tuổi. Mất ngày 24/10/2011. Dâng lễ 6:00 pm Chúa nhật ngày 24/10/2021.
15. Giuse Trần Thanh Phong 72 tuổi. Mất ngày 24/10/2009. Dâng lễ 6:00 pm Chúa nhật ngày 24/10/2021.
16. Phê rô Trần Văn Chương 86 tuổi. Mất 28/10/2012. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Năm ngày 28/10/2021.
17. Maria Trần Thị Nường 92 tuổi. Mất ngày 31/10/2017. Dâng lễ 6:00 pm Chúa nhật ngày 31/10/2021.
18. Maria Lương Thị Nho 81 tuổi. Mất 31/10/2012. Dâng lễ 6:00 pm Chúa nhật ngày 31/10/2021.
19. Cụ Ông Phê-rô Ninh Văn Tú 92 tuổi. Mất ngày 31/10/2020. Dâng lễ 6 :00 pm ngày Chúa nhật 31/10/2021.

GIÊ-SU MARIA GIUSE CON YÊU MẾN
XIN CỨ RỒI CÁC LINH HỒN



Sửa Xe Chuyên Nghiệp * Kỹ Lượng * Giá Hợp Lý

Chuyên sửa chữa, bảo trì máy móc cho tất cả các loại xe Âu - Mỹ - Nhật - Hàn Quốc

Kiểm tra bảo hiểm, trước khi mua hay bán, xe ngoài tỉnh hoặc từ Mỹ

125-1725 32 Ave NE Tel: 403-230-6889 (Thành hoặc Tuấn)

Hân hạnh phục vụ quý khách!

Odyssey would like to support the church by offering 10% to all staff and volunteers. As well, 5% will go back to

St. Vincent Liem Parish (parishioners just need to mention they are from St. Vincent Liem Parish)